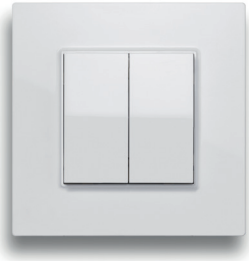






DIE VERSTECKDOSE®



EnOcean Schalter  
EnOcean Switch  
Art. RS07-04000000  
Art. RS09-04000000  
Art. RS10-04000000

WWW.DIEVERSTECKDOSE.DE

WWW.HIDDENOCKET.COM

Battery-free  
by EnOcean

Art. Nr. 0039942 | Stand 08.2021 Technische Änderungen vorbehalten. TCS AG · PF 1251 · D-39307 Genthin · Deutschland / Germany  
EnOcean®, EnOcean Alliance logo, EnOcean Alliance technology and promoter/member logo are registered trademarks of EnOcean GmbH and EnOcean Alliance Inc.

## MONTAGE ASSEMBLY | MONTAGE | SAMENSTEL | MONTAJE | MONTAGGIO

**Art. RS07-04000000** Der Schalter kann auf einem geeigneten, festen, staub- und fettfreien Untergrund mit beiliegendem Klebeband aufgeklebt oder alternativ auf eine Unterputzdose geschraubt werden (1a, 1b).

**Art. RS09-04000000** Entfernen Sie die Wippen und den Rahmen des bestehenden verkabelten Schalters. Dann verschrauben Sie den Überbauahmen auf der Unterputzdose und über dem verbliebenen Schaltereinsatz. Rasten Sie dann den Deckrahmen auf (1c).

**Art. RS10-04000000** Fügen Sie den Verbindungsrahmen in die beiden Ausnehmungen im unteren Rand des Rahmens der Versteckdose, um diesen korrekt auszurichten, dann verschrauben Sie den Verbindungsrahmen auf der unteren Unterputzdose. Rasten Sie dann den Deckrahmen auf (1d). ->>> Art. RSxx-04000000

**Art. RS07-04000000** The switch can be glued to a suitable, solid, dust- and grease-free surface with the enclosed adhesive pad or alternatively screwed onto a flush-mounted box. (1a, 1b).

**Art. RS09-04000000** Remove the rockers and the frame of the existing wired switch. Then screw the cover frame onto the flush-mounted box and over the remaining switch insert. Then snap the cover frame onto (1c).

**Art. RS10-04000000** Insert the connecting frame into the two recesses in the lower edge of the frame of the concealed box to align it correctly, then screw the connecting frame onto the lower concealed box. Then snap the cover frame onto (1d). ->>> Art. RSxx-04000000

**Art. RS07-04000000** L'interrupteur peut être collé sur une surface appropriée, solide, exempte de poussière et de graisse, à l'aide du tampon adhésif fourni, ou vissé sur une boîte encastrée. (1a, 1b).

**Art. RS09-04000000** Retirez les bascules et le cadre de l'interrupteur câblé existant. Vissez ensuite le cadre de recouvrement sur la boîte d'encastrement et sur l'insert d'interrupteur restant. Emboîtez ensuite le cadre du couvercle sur (1c).

**Art. RS10-04000000** Insérez le cadre de raccordement dans les deux évidements du bord inférieur du cadre de la boîte d'encastrement pour l'aligner correctement, puis vissez le cadre de raccordement sur la boîte d'encastrement inférieure. Emboîtez ensuite le cadre du couvercle sur (1d). ->>> Art. RSxx-04000000

**Art. RS07-04000000** De schakelaar kan op een geschikt, vast, stof- en vetvrij oppervlak worden gelijmd met het bijgeleverde kleefpad of worden vastgeschroefd op een inbouwdoos. (1a, 1b).

**Art. RS09-04000000** Verwijder de wippen en het frame van de bestaande bedrade schakelaar. Schroef vervolgens het afdekraam op de inbouwdoos en over het resterende schakelement. Klik vervolgens het afdekraam op (1c).

**Art. RS10-04000000** Plaats het verbindingsframe in de twee uitsparingen in de onderrand van het frame van de inbouwdoos om het correct uit te lijnen, schroef vervolgens het verbindingsframe op de onderste inbouwdoos. Klik vervolgens het afdekraam op (1d). ->>> Art. RSxx-04000000

**Art. RS07-04000000** L'interruttore può essere incollato su una superficie adatta, solida, priva di polvere e grasso con il cuscinetto adesivo allegato o in alternativa avvitato su una scatola da incasso. (1a, 1b).

**Art. RS09-04000000** Rimuovere i bilancieri e il telaio dell'interruttore cablato esistente. Quindi avvitare il telaio di copertura sulla scatola da incasso e sopra l'inserto dell'interruttore rimanente. Poi far scattare il telaio di copertura su (1c).

**Art. RS10-04000000** Inserire il telaio di collegamento nelle due rientranze del bordo inferiore del telaio della scatola a scomparsa per allinearla correttamente, quindi avvitare il telaio di collegamento sulla scatola ad incasso inferiore. Poi far scattare il telaio di copertura su (1d). ->>> Art. RSxx-04000000

**Art. RS07-04000000** El interruptor puede pegarse a una superficie adecuada, sólida y libre de polvo y grasa, con la almohadilla adhesiva adjunta, o bien atornillarse a una caja empotrada. (1a, 1b).

**Art. RS09-04000000** Retire los balancines y el marco del interruptor cableado existente. A continuación, atornille el marco de la cubierta en la caja empotrada y sobre el resto del inserto del interruptor. A continuación, encaje el marco de la cubierta en (1c).

**Art. RS10-04000000** Inserte el marco de conexión en los dos huecos del borde inferior del marco de la caja de ocultación para alinearla correctamente y, a continuación, atornille el marco de conexión en la caja empotrada inferior. A continuación, encaja el marco de la cubierta en (1d).

->>> Art. RSxx-04000000

(2) Der Blendrahmen wird auf den Montagerahmen bzw. Überbauahmen bzw. Verbindungsrahmen aufgerastet. (3) Der Schalter mit den Wippen wird im Blendrahmen eingerastet. Achten Sie bei Blendrahmen und Schalter auf die Ausrichtung!

(2) The cover frame is snapped onto the mounting frame. (3) The switch with the rockers is snapped into the frame.

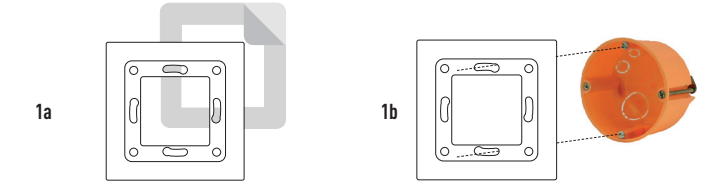
(2) Le cadre de recouvrement est encliqueté sur le cadre de montage. (3) L'interrupteur avec les bascules est encliqueté dans le cadre.

(2) Het afdekframe wordt op het montageframe geklikt. (3) De schakelaar met de tuimelaars wordt in het frame geklikt.

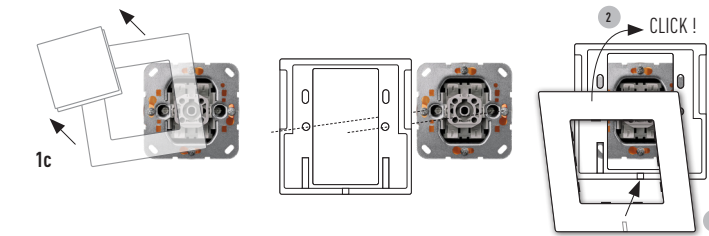
(2) Il telaio di copertura è incastrato a scatto sul telaio di montaggio. (3) L'interruttore con i bilancieri è inserito a scatto nel telaio.

(2) El marco de la cubierta se encaja en el marco de montaje. (3) El interruptor con los balancines está encajado en el marco.

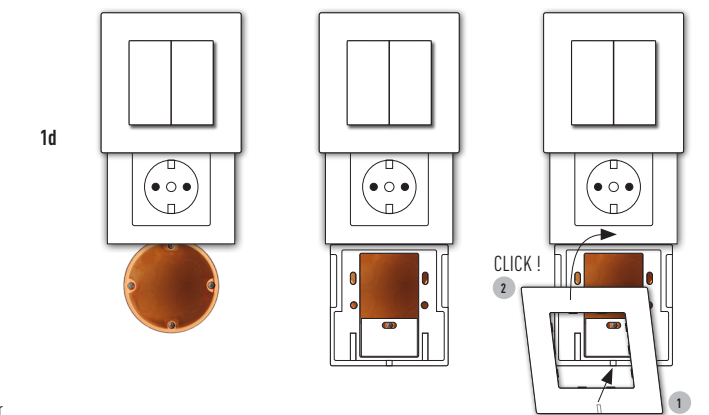
Art. RS07-04000000



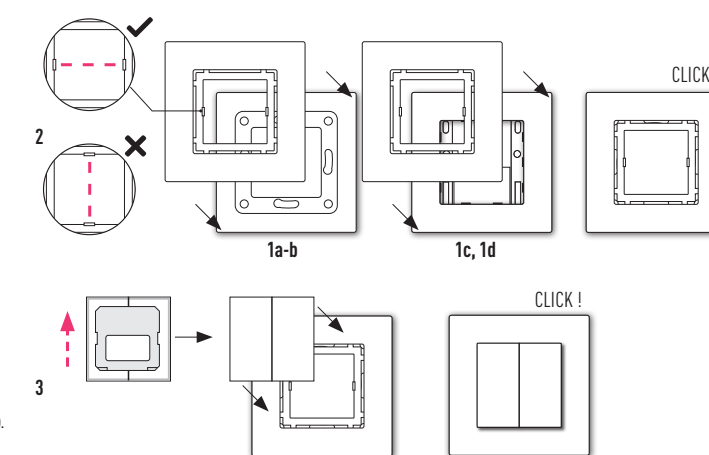
Art. RS09-04000000



Art. RS10-04000000



Art. RSxx-04000000



## KONFIGURATION

CONFIGURATION | PARAMÉTRAGE | CONFIGURACIÓN | CONFORMAZIONE | CONFIGURATIE

Erfordert manuelles Zuordnen zu einem EnOcean Aktor oder die EnOcean App für Windows, Android oder iOS. Der Konfigurationsvorgang ist in der Bedienungsanleitung des Funkempfängers beschrieben. Mehr dazu unter: enocean.com

Requires manual assignment to an EnOcean actuator or the EnOcean app for Windows, Android or iOS. The configuration process is described in the operating instructions of the radio receiver. Learn more on: enocean.com

Nécessite une affectation manuelle à un actionneur EnOcean ou l'application EnOcean pour Windows, Android ou iOS. Le processus de configuration est décrit dans le mode d'emploi du récepteur radio. Pour plus d'informations: enocean.com

Vereist handmatige toewijzing aan een EnOcean-actuator of de EnOcean-app voor Windows, Android of iOS. Het configuratieproces wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing van de radio-ontvanger. Voor meer informatie: enocean.com

Richiede l'assegnazione manuale a un attuatore EnOcean o l'app EnOcean per Windows, Android o iOS. Il processo di configurazione è descritto nelle istruzioni per l'uso del ricevitore radio. Per maggiori informazioni: enocean.com

Requiere la asignación manual a un actuador EnOcean o la aplicación EnOcean para Windows, Android o iOS. El proceso de configuración se describe en el manual de instrucciones del receptor de radio. Para más información: enocean.com